

### REVISTA ILLUSTRADA DE PORTUGAL E DO EXTRANGEIRO

Preços da assignatura	Anno 36 n.º¹	Semest.	Trim.	N.º á entrega	2
Portugal (franco de porte, (m. forte) Possessões ultramarinas (idem) Extrang. (união geral dos correios)		18900 28000 28500	\$950 -\$- -\$-	δ120 -δ- -δ-	The second

30 DE JULHO DE 1904

27.° Anno — XXVII Volume — N.° 921 Redacção — Atelier de gravura — Administração

Lisboa, L. do Poço Novo, entrada pela T. do Convento de Jesus, á OPFICINA DE IMPRESSÃO — RUA NOVA DO LOUREIRO, 25 A 39

Todos os pedidos de assignaturas deverão ser acompanhados do seu importe, e dirigidos á administração da Empreza do Occidente, sem o que não serão attendidos.— Editor responsavel Caetano Alberto da Silva.



JOÃO PENHA

«Nervoso mestre, domador valente da 11 na e do soneto portuguez ..

ENHUMA monographia por mais com-pleta diria melhor o retrato litterario de João Penha, do que estes dois ver-sos d'esse tão recordado e encantador poeta, que se chamou Gonçalves Cres-

po. Esse artista requintado e singular soube cin-gir como ninguem a complexa individualidade do poeta do Vinho e Fel, na absoluta precisão de duas inhas a vinho e Fel, na absoluta precisão de duas poeta do Vinho e Fel, na absoluta precisão de duas linhas e são ellas que, ainda que todos os elogios que lhe teem feito sossobrassem, ficariam para marcar-lhe um padrão immorredoiro.

João Penha tem nas nossas lettras um logar á parte. Toda cheia de originalidade, a sua arte, e tão intensa a sua maneira pessoal que ninguem se lhe poude unir para o acompanhar. E assim

original, assim insurreccionado, temperamento de fogo ardente e pulsador só Gomes Leal fórma pendont com elle pelo orgiaco sabor da sua fórma tão desiquilibradamente genial e tão intensamente sentida.

mente sentida.

João Penha, tem como Gomes Leal, uma tara de talento em que por vezes, no desiquilibrio das suas ideações se adivinha o genio. O talento de Gomes Leal é o de artista-bohemio, revoltandose e crendo, pregoando canções de amor como na Historia de Jesus, com os labios ainda quentes das blasphemias das Claridades do Sul, gargalhando com lagrimas nos olhos, ou n'uma bebedeira de genio, deixando-o correr a flux, imprevisto, trasbordante como uma taça que se entorna no meio de um banquete. na no meio de um banquete.

João Penha é o bohemio-artista. Foi na bohe-

mia de Coimbra, nos despiques a versos com Jun-

queiro e nas ironias em prosa com toda a sua geração que esse temperamento cresceu e tomou vulto. O Vinho e Fel foi escripto quando á volta da noitada João Penha se recolhia, ás horas em que lá fóra o dia se fazia luz.

Bohemio, tresnoitado e poeta levou comsigo a

Bohemio, tresnoitado e poeta levou comsigo a tradição ao maximo do apogeu da esturdia coimbrá, deixando pela Universidade um rasto inapagavel feito de ironias e de saudades ao mesmo tempo doce como uma doce recordação, e ruidoso como um bando de endemoninhados e foliões. Se João de Deus e Anthero deixaram na sua passagem por Coimbra um luminoso rastro que hoje é, na memoria de raros, uma via-lactea de saudades, João Penha teve tambem a sua e esta mais bizarramente tecida. Foi alli que elle se formou poeta e se consagrou definitivamente. Na sua obra ha um trecho admiravel: a Sylvia. Em toda a nossa litteratura tão falha de trechos comparaveis não ha um só que a este se eguale. João paraveis não ha um só que a este se eguale. João Penha é mestre e a sua obra é toda ella a integração da sua pessoa. Casa-se bem a tradição com a obra e a obra com a individualidade pessoal. Inconfundivel, talvez unica, deixa-nos a impressão do ruido e da bohemia que é ainda o seu

Junqueiro disse já em um artigo que João Penha deveria ter o livro da sua emoção. E eu creio. Esse livro deveria ser formidavel, porque este homem que tem o condão de ser grande pelo riso, será enorme, immenso, extraordinario, se nos quizesse fazer chorar.

Albino Forja; de Sampayo.

#### Fim de Seculo

Era galante, mas fria, Anjo talvez; mas em prosa; Via o mundo cor de rosa, E d'essa côr se vestia.

Um vate, que perseguia Como um doido a caprichosa, N'uma tarde luminosa, Com voz doce lhe dizia:

- «Como é triste a minha estrella! «E não me tiras a adaga «Que este meu peito flagella!
- «Ouve o Dirceo de Gonzaga' «Amor...» interrompe a bella:

—«Amor com dobrões se paga.» João Penha.

\*\* \*\* \*\* \*\* \*\* \*\* \*\*



Nos jornaes de segunda feira appareceu publi-cada, sob o titulo A Lide à hespanhola, e assignada pela direcção da Sociedade Protectora dos Ani-maes, a seguinte declaração:

«A Sociedade Protectora dos Animaes, tendo reclamado perante o actual sr. governador civil do districto contra a realisação de toiradas com lide á hespanhola, declara que não pode á mesma Sociedade caber responsabilidade alguma nos lamentaveis incidentes que hontem se deram na Praça do Campo Pequeno, por não ter a aucto-ridade superior do districto attendido á reclamação que lhe foi feita, e protesta contra esse facto.x

Pois, se a Sociedade Protectora dos Animaes deseja que as toiradas acabem em Portugal, não deseja que as torradas acabem em Portugal, nao tem mais do que calar-se, e verá como, continuando os espectaculos repugnantes d'aquella maneira, o divertimento predilecto do publico de Lisboa decahirá por si. Nada menos artistico, nada mais risivel—não fosse a barbaridade—do que a lucta a que assistimos—e em que figuraram no mais ignobil martyrio umas tristes pilecas de carroça depois de muitos annos de serviço. O que é arte tem de ser bello ou não lhe mercee o que é arte tem de ser bello ou não lhe merece o nome. E que belleza pode existir n'esse bruto montado n'um cavallo já a cahir de podre, elle, e infelizmente o pobre animal tambem, ambos logo no chão, como quasi sempre succede? São lindos os quites, dizem, não os ha tambem no toureix portuges? toureio portuguez ?

O que se passou domingo, no Campo Pequeno foi estupido. Até um pobre cavallo andou em volta da Praça com as tripas a cahirem-lhe do ventre arrombado, rasgado pelos paus do toiro. Ha quem, por um instincto que o pudor devia esconder nos que fossem mais intelligentes, gosa com espectaculos assim; mas não o defende em nome da arte.

Muito poderiamos aprender com

Muito poderiamos aprender com os hespa-nhoes; mas temos o mau sextro de só irmos bus-car ao extrangeiro o que lá teem de peor: a Hes-panha os picadores, a França o theatro obesce-no, e quanto mais a outros paizes! E tanta bella

no, e quanto mais a outros paizes! E tanta bella arte que despresamos!

Agora em S. Sebastião, os que gostam de crueldades tiveram o summo prazer de assistir a um combate d'um tigre e d'um toiro. Caro pagaram a curiosidade. A jaula foi arrombada, toiro e tigre sairam e um terror panico apoderou-se dos espectadores. Foram atirados tiros sobre as feras, mas com tão pouco cuidado que as balas acertaram em muita gente. Cafés e lojas da visinhança, onde muitos se refugiaram, ficaram com loiças e vidros quebrados. Senhoras desmaiadas foram pisadas pelos que fugiam de cabecas perdiforam pisadas pelos que fugiam de cabeças perdidas

das.

De quem foi a culpa? Os engenheiros que haviam ido observar as condições da jaula disseram que esta precisava ser reforçada; o emprezario diz que foi o publico quem reclamou a continuação do combate já depois do tigre vencido. A culpa tem-a quem lá foi.

Um dos mais gravemente feridos por uma bala foi um engenheiro francez que da sua terra viera a Hespanha assistir ao combate. Disse um tele-

a Hespanha assistir ao combate. Disse um tele-gramma que elle já havia morrido do ferimento. Mas, se teve um bocadinho de tempo para o arrependimento, dolorosa lhe havia de ter sido a

morte. Castiga-se ahi qualquer carroceiro, porque demais espanca o desgraçado cavallo n'uma subida, e, logo que se falla em divertimento, todas as crueldades podem ser permittidas! Não será caso sujamente immoral? Se amanhã o carroceiro em sua legitima defesa, allegar no tribunal que acha divertidas as arrochadas nas ancas do bicho que comprou com o seu dinheiro, que lhe ha de, com justica, responder o juiz? — Vejo que o meu amigo é um verdadeiro ar-tista; vá-se embora e queira desculpar E se não fôr assim, é porque já não ha logica

no mundo.

no mundo.

Um dos reis de Portugal, que por sua fraquissima intelligencia se tornou mais celebre, tambem pelos seus estupidos companheiros foi muito acclamado por gostar d'esta qualidade de divertimentos, Chegou a haver prégadores que do pulpito elogiavam D. Affonso VI pela lucta em que elle quizera ver um leão e um toiro. Era rei, não lhe faltavam rapapes. Assim que o depuzeram, foi descompostura em toda a linha ao desnão lhe faltavam rapapés. Assim que o depuze-ram, foi descompostura em toda a linha ao desgraçado.

A Praça do Campo Pequeno tinha uma boa enchente, mas não se conclue d'ahi que todos os que lá foram o fizeram pelos picadores de vara larga. Artistas hespanhoes, e entre elles, mais que todos, o Revertito. fizeram-nos esquecer por vezes os seus patricios.

Ainda sobejou muita gente para encher o Jardim Zoologico, onde se effectuou uma nova ascenção do balão *Portugal*, e as barracas da feira de Alcantara que se despediam n'esse domingo.

O balão *Portugal* foi da praça dos toiros avis-

tado correndo já a grande altura. Tomou caminho differente do da outra vez. Passou sobre a cidade, atravessou o Tejo e foi pôr sem incidente os aeronautas n'uma propriedade do sr. José Maria dos Santos, no Poceirão.

A feira mudou-se para o Campo Grande, com excepção do circo Majestrick que permanecerá em Alcantara. Com a rapidez dos electricos é natural que os feirantes continuem com a mesma sorte. Um passeio até lá é n'estas tardes de calor um verdadeiro prazer pelas novas avenidas muito um verdadeiro prazer pelas novas avenidas muito

Dois theatros continuam abertos em Lisboa, o da Trindade, onde se representa O Espelho da Verdade e o da Avenida, onde Palmira Bastos se vai mostrando e sendo applaudida no seu nu

meroso repertorio.

O que mais interessou, com respeito a theatros,

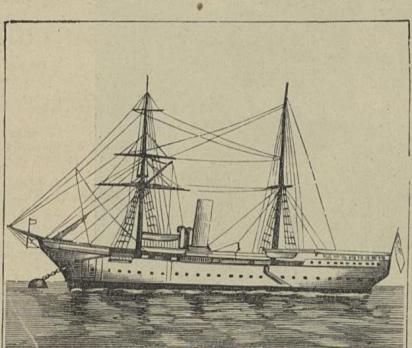
n'estes ultimos dias, foi a representação no Co-lyseu da comedia lyrica de Leon Cavallo, Zaza. Até nem parecia ser caso para dar-se em Lis-boa n'este fim de verão em que estamos. Ver-dade é que o calor nos tem demonstrado um amor verdadeiramente excepcional. De toda a parte nos chegam queixas, até dos paízes do norte; e nos estamos aqui gosando todas as noi-tes uma temperatura deliciosa.

Ao menos isto tiveram de muito bom as novas avenidas que romperam Lisboa por todos os lados. A ventilação que estabeleceram torna as realmente um passeio agradavel, basta que o vento nos obsequeie girando para o quadrante

E já não é pouco. Lisboa no verão um boca-dinho triste offerece-nos um grande conchego e

dinho triste offerece-nos um grande conchego e um céo maravilhoso. Contentemo-nos.

Teve agora seu hospede illustre, o principe de Monaco, que no seu yacht Princese Alice, descançou uns dias no Tejo indo de viagem para os Açores, sitio muito de sua predilecção. Preparam-lhe em S. Miguel uma recepção magnifica, tendo a camara posto seu nome d'elle a uma das principaes avenidas de Ponta Delgada. El-rei, sr. D. Carlos, visitou o principe que foi ao Paço da Pena cumprimentar a Rainha sr.\* D. Amelia.



VACHT «PRINCESE ALICE»

O principe de Monaco, Alberto I, tem 56 annos de edade, e, como se sabe, tem feito curiosos e muito importantes estudos oceanographicos. Acompanhado pelo dr. Alberto Girard visitou demoradamente o museu installado no palacio das Necessidades.
Foi esta visita decerto o que mais o interessou

em Lisboa. Que lhe importará a elle as discus-sões que por ahi vão ? Não ha como ser-se ho-mem de sciencia para se encontrarem bons refu-

Quem nos dera ter uma mania scientifica qualquem nos dera ter uma mania scientifica qual-quer, para então nos não importarmos absoluta-mente nada com o que fosse por ahi, nem sequer com a Companhia dos Tabacos, que parece ser afinal o que ha de mais poderoso cá pela nossa terra. Fala-se agora em milhares de contos com menos importancia do que qualquer de nos se refere em nossa casa a doze vintens.

A lucta teve varias surprezas: mas nem por

A lucta teve varias surprezas; mas nem por isso deixou de ser violenta. Veremos o que vai



PRINCIPE DE MONACO

passar-se, quando o contracto fôr apresentado

ás camaras. A lucta é a vida, só d'ella se descança com a

morte. Velhissimos morreram agora dois homens, a Velhissimos morreram agora dois homens, a quem a sciencia alguns favores deveu em Portugal Henrique Midosi, decano dos advogados, muito conhecido dos rapazes do meu tempo como auctor das Possias Selectas, e João Tedeschi, decano dos pharmaceuticos e pharmaceuticos e pharmaceuticos eram nas suas classes respeitadissimos.

respeitadissimos. Longamente viveram; largo tempo tiveram para cumprir sua missão. Mas, ainda quasi na mocidade, em pleno triumpho, mais dolorosa foi a morte de Hygino de Sousa, de todos tão correitado pala seu todos respeitado pelo seu talento. tão querido por suas excellentes qualidades. Especialista de doenças d'olhos, tor-nára-se notavel por nára-se notavel por sua pericia e tinha larga clientela. Antigo jornalista, no jornal reveláva que não sópara as sciencias seu espirito educadissimo tinha vastas aptidões tinha vastas aptidões Sentidissima foi sua morte por quantos o conheceram.

João da Camara-

#### Guerra entre a Russia e o Japão

-Ho-oH-

Dos combates navaes travados entre japonezes e russos, que mais importancia tem tidó, pela au-dacia do cometimento, em que os russos soffreram mais uma derrota, foi o de Vladivostoh, no mar do Japão.

Apresentando os retratos dos almirantes russo Bezobrazof e japonez Kaminura, que commanda-vam esse combate, registramos mais um facto-importante d'essa guerra, que tão grandes sur-presas está revelando ao mundo, excedendo toda a espectativa.

Os dois almirantes são duas individualidades, que se impõem pela sciencia e brio com que dirigiram o combate e se um d'elles foi vencido pelos azares da guerra, nem por isso perdeu de seus brios e competencia, pois sustentou valorosamente a lucta.

### A Tuna do Lyceu Polytechnico e o Professor Raul Campos

No dia 3 do corrente tivemos o prazer de as-sistir no Lyceu Polytechnico, á primeira audição Publica da Tuna d'este instituto de ensino, um dos melhores da capital, instalado n'um antigo pala-cio da calçada do Combro. A inauguração da aula de musica e instrumen-

A inauguração da auía de musica e instrumentos de corda data de 1901 e a formação da Tuna do mesmo estabelecimento de ensino que se manteve em estado prospero até 1902, anno em que falleceu João José de Figueiredo, fundador do collegio, chegando a ter um effectivo consideravel, de evecutantes vel de executantes.

Em seguida a este transe doloroso para o col-legio, veio a direcção de Antonio Joaquim Abran-ches, o qual seguindo em tudo as pisadas de João José de Figueiredo, manteve com a sua alta in-fluencia, sem alteração, não só a existencia da Tuna, como ainda empregou todos os esforços

Para que ella prosperasse.

Infelizmente apenas durou tão honrada direcção pouco mais de 6 mezes.

Havendo um interregno pela mudança de director, pouco a pouco se foi desmantelando a Tuna a ponto de não ficar existindo, por falta de alumnos, senão a aula primitiva.

alumnos, senão a aula primitiva.

Manteve-se d'este modo até que em março de 1904 retomou a direcção do collegio Antonio Joaquim Abranches o qual dedicou á Tuna as mesmas attenções que antes e d'accordo com Raul Campos empregou os maiores esforços, conseguindo o desejado fim.

Reconstituio-se a Tuna, sendo a sua primeira audicão publica no dia 3 do corrente, como disse-

audição publica no dia 3 do corrente, como disse-mos, n'uma festa que os alumnos do Lyceu Po-tytechnico promoveram em homenagem ao seu

Foi uma festa altamente sympatica e que a to-dos deixou satisfeitos pela forma distincta e cor-

dos deixou satisfeitos pela forma distincta e correcta como os alumnos executaram os numeros de musica sob a regencia do professor Raul Campos, que mais uma vez mostrou o seu bello mezhodo de ensino e grande competencia.

Raul Campos com quanto ainda bastante novo, pois conta apenas 22 annos de idade, tem demonstrado bem á evidencia as suas aptidões, tanto como estudante laureado que foi do Conservatorio Real de Lisboa, mas ainda como professor de musica que é dos mais competentes. Actualmente director da Tuna do Real Collegio Militar e da Escola Académica, de que n'um dos proximos anumeros do Occidente nos occuparemos.

## PRAIA DAS MAÇÃS

#### Terminus da linha electrica de Cintra

Esta formosa praia é assim chamada devido a um rio, juncção de diversos ribeiros, que n'ella desaguam, atravessando alguns pomares de macieiras e em annos de abundancia d'este fructo,

screm levados pelas aguas ao oceano, onde suas ondas os arremessam á praia.
Está situada á distancia de 12 kilometros de Cintra, e o caminho de ferro a tracção electrica, inaugurado em 10 do corrente é um melhoramento que a ferá prespuerar por ter todas as con-

inaugurado em 10 do corrente é um melhoramento que a fará prosperar, por ter todas as condições de ser de futuro uma boa praia de banhos.

A's nove horas e um quarto da manhã partiu primeiro carro de Cintra conduzindo o engenheiro srs. Wander-Wallen, Charles Beherns e Tarcano, chefe do movimento, sr. Patricio, indo mo mesmo carro muitas pessoas de Cintra, etc.

A linha é em extremo pittoresca e cheia de pontos de vista magnificos, pelo que vale bem a viagem, se não fosse ainda o ser o meio mais commodo e conomico da communicação entre Cintra e a Praia das Maçãs, passando por Collares.

A inauguração do ultimo troço d'esta linha foi um dia de festa para os habitantes d'aquelles

um dia de festa para os habitantes d'aquelles sitios.

### -Ho-8-ak---PREMIO VALMOR

Como é sabido, o sr. Visconde de Valmôr

Como é sabido, o sr. Visconde de Valmôr anstituiu no seu testamento, um premio annual para a melhor edificação que em cada anno se fizesse em Lisboa.

O jury nomeado para a classificação, votou, por unanimidade, que o premio do anno de 1903, fosse conferido ao edificio que o distincto architecto, sr. Ventura Terra fez edificar, debaixo da sua direcção, na rua Alexandre Herculano, junto ao largo do Rato, e de que é tambem proprietario.

Segundo a opinião do jury o edincio de que re-produzimos a fachada principal, satisfaz plenamen-te as clausulas estabelecidas no legado do bene-merito visconde de Valmôr, pois alem de ser um bello typo artistico digno de uma capital como a nossa, é de correctissima composição de linhas e de um original affeito decorativo, im-pondo-se pelo modo, porque n'elle se destacam todos os modernos processos de construcção, sob a forma artistica, empregando certos productos Segundo a opinião do jury o edificio de que rea forma artistica, empregando certos productos de caracter eminentemente nacional, como é o

de caracter eminentemente nacional, como é o azulejo que se acha largamente representado.

Folgamos de registrar mais esta manifestação do talento artistico do sr. Ventura Terra, um dos mais habeis architectos dos nossos dias e em que se adivinha pujança para outros trabalhos de superior concepção e notabilismo merito.

A sala da Camara dos Deputados e as dependencias annexas, que n'esta revista descrevemos largamente em o numero 867, são por si só bastante para consolidar a reputação do artista e consagral-o como um talento superior.

O sr. Ventura Terra a pedido da Camara Municipal, vae mandar collocar na sua casa a seguinte inscripção:

te inscripção:

PREMIO VALMOR
Anno de 1903
Architecto e proprietario,
Ventura Terra

### Caixa economica da Hollanda—Um desenlvimento - Armand Sassen-

Não foi a Hollanda um dos paizes em que mais cedo se instituiu officialmente a caixa economica; mas sem que por isso este facto deixe de evidenciar como aquelle povo se dedica com entranhado amor a tudo quanto é util. A creação da caixa economica da Hollanda (Ne der-landsche Rijks poste paarbank) data de 1881.

Anterior a esta epocha existiam umas institui-ções semelhantes estabelecidas pela Sociedade do Bem Publico, que fôra fundada em 1774. Mas estas caixas economicas eram em numero limitado, e tendo demais o paiz atravessado diversas crises politicas, fazendo descer consideravelmente os fundos publicos, origanisou-se uma desconfiança que fez retrair quasi por completo os depositantes. Facto analogo se deu no nosso paiz com as caixas economicas estabelecidas pela Companhia Confiança. (1)

çada e no primeiro de abril de 1881, começou funccionando a caixa economica em todo o paiz. E' administrada por um director geral, subordinado ao ministerio das obras publicas, havendo mais um conselho, para resolver quaesquer questões, e, principalmente para a collocação dos diversos valores pertencentes á instituição.

O juro é de 2,64 por c. ao anno, que, sendo divisivel por 24, tem a vantagem de facilitar o calculo dos interesses por quinsena.

Os depositos feitos durante a primeira quinzena somente vencem juro a partir de 16, e os depositos feitos durante a segunda quinzena a partes do 1.º do mez seguinte.

positos feitos durante a segunda quinzena a partes do 1.º do mez seguinte.

O juro cessa a partir do dia 1 ou 16 que precedeu o dia do reembolso. Não vecem juros as quantias seperiores a 800 florins, nem as fracções do florim. O Estado garante os depositos feitos na caixa economica, o seu reembolso e os juros.

A caixa é isenta do imposto de sello e toda a correspondencia é franca de porte, pagando-se em compensação, annualmente ao thesouro, 20 centimos por depositante.

O minimo dos depositos é de 25 centimos. Entretanto, para alargar a esphera da economia, destribuem-se gratuimente ao publico, boletins divididos em espaços, que, prehenchidos por sellos de 18 réis completam a importancia de um florim. Para as escolas ha boletins com 100 casas.

Ao primeiro deposito, o depositante faz por

Ao primeiro deposito, o depositante faz por escripto a declaração de que adhere a todas as condições relativas ao serviço da Caixa Economica, e firma a sua assignatura no registo de matricula.

Se não sabe escrever, o empregado competente declara esta circunstancia em todos os docu-

Os menores e as mulheres casadas, podem ter um livrete pessoal e effectuar os seus depositos sem auctorisação do seu representante legal ou marido. Podem tambem realisar-se depositos em favor d'outrem, mencionando as condições do reembolso.

O mesmo individuo pode ter depositos ordina-rios e condicionaes, o que dá logar a livretes di-versos ou distinctos segundo a sua natureza. O depositante, ao entregar a primeira quantia, recebe gratuitamente um livrete, em que se fazem as competentes indicações.

Os livretes completamente prehenchidos são renovados gratuitamemente.
No caso da perda d'um ilvrete o duplicado, que custa um franco, só é passado decorridas seis se-

O director da caixa economica postal está em

correspodencia com a caixa de reformas para os operarios, havendo livretes especiaes para este fim.

Os depositos realisa-dos pelos menores ou mulheres casadas não podem ser levantados, no caso de protesto dos respectivos representantes legaes. Muitas são as disposi-

ções adoptadas para o funccionamento da instituição; mas o verda-deiro e mais proficuo regulamento está na superior direcção que Armand Sassen lhe tem sabido imprimir, procu-rando por todas as for-mas radicar no espirito do publico os habitos da economia.

da economia.

Não basta crear instituições e fazer leis;
tudo isso pode apresentar engenho. Mas o que
é necessario é tornar pratico e pôr em exe-

pratico e por em execução o que se creou ou legislou.

Na Hollanda comprehendeu-se isto e por todas as formas se facilita realisar depositos e reembolsos. Isto tanto nas cidades como nos campos. Em todos os relatorios da caixa economica hollandeza encontramos sempre medidas novas com o fim de alargar a instituição e radical-a no espirito do publico.

por estas razões que o numero dos depositantes se eleva de anno para anno, mostrando os seus algarismos como é florescente o seu estado,

e como todos comprehendem a sua utilidade. A população da Hollanda é de 5.504.000 habitantes.

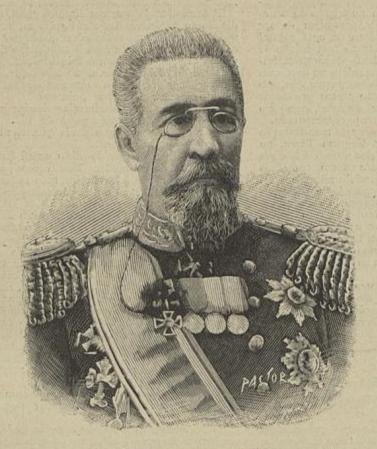
(1) Vid. As caixas economicas, 1830.



EDIFICIO DA GAIXA ECONOMICA DA HOLLANDA

Não foi sem luta que estas instituições se es-tabeleceram na Hollanda, não porque os seus im-pugnadores fossem contrarios à ideia, mas porque entendiam não ser esta a missão do Estado, e que só á iniciativa particular competia desenvolver e manter uma organisação puramente economi-

Ao Estado cumpria sinplesmente a fiscalisação. Mas no parlamento hollandez a questão foi lucidamente tratada, e a discussão correu sem asedume político, de forma que a edeia foi abra-



ALMIRANTE RUSSO BEZOBRAZOF



ALMIRANTE JAPONEZ KAMINURA

# GUERRA ENTRE A RUSSIA E O JAPÃO



Pereira Serzedello — Sá Magalhães — Silva Lopes — Dionisio de Jesus — Duarte Ferreira — I. Luiz d'Almeida — Rebello Guedes PROF. RAUL CAMPOS — Sá Magalhães — Tavares Correia — Feio Ervedosa — Carlos de Medina — Simões e Silva — J. Augusto de Figueiredo

TUNA DO LYCEU POLYTECHNICO

O numero de depositantes está na razão de 1 livrete por 5,8 da população.

Entre a Hollanda e a Belgica estão estabelecidos os depositos internacionaes.

Segundo a lei eleitoral hollandeza, todos os habitantes tendo completado, antes de 15 de maio a edade de 25 annos, e estando no 5 de fevereiro decorrido um anno e sem a menor interrupção, possuidores de um deposito de 50 floris, adminimum, teem a faculdade de eleger os membros da segunda camara dos Estados geraes. Basta para documento uma declaração do director da caixa economica, certificando que o requerente é depoeconomica, certificando que o requerente é depo-

As caixas escolares foram estabelecidas em 1887.
Os seus relatorios, são habilmente redigidos e

acompanhados de valiosos mappas e dyagrammas.

Armand Sassen com a sua dedicação por este
assumpto, procura não só fazer conhecido no esassumpto, procura não só fazer conhecido no estrangeiro a sua caixa economica, mas ainda enceta uma propaganda para que em todos os paizes os relatorios destas instituições sejam acompanhados de um extracto em francez. E' isto o que elle tem feito ha annos, para que todos possam estudar e apreciar aquelles documentos.

O seu benefico pensamento já tem sido adoptado pelos directores das caixas ecomicas da Suecia e da Hungria. E' de esperar que tão util alvitre encontre seguidores, porque desta forma todos poderão conhecer o desenvolvimento de uma das instituições economicas mais salutares.

Nem todos conhecem as linguas hollandeza, hungra e sueca, e ainda muitas outras embora di-



PRAIA DAS MAÇÃS, TERMINOS DA LINHA ELECTRICA DE CINTRA, INAUGURADA NO DIA 10 DO CORRENTE



CASA DO ARCHITECTO SR. VENTURA TERRA NA RUA ALEXANDRE HERCULANO QUE OBTEVE O PREMIO VALMOR DE 1903

gnas de apreço pelos seus monumentos literarios. Fazer, portanto, por meio de uma lingua, como o francez quasi universal pelo menos na Europa, conhecidos todos esses documentos, é decerto um serviço prestado aos estudiosos e ainda mais um estimulo para novos trabalhos.

Em Amsterdam existe tambem uma antiga caixa economica fundada em 1848, e que publica um resumo das seus relatorios em francez.

Tendo-se fundado a caixa economica postal, era

Tendo-se fundado a caixa economica postal, era de esperar que a antiga caixa economica sofresse grande diminuição no seu desenvolvimento. Tal facto, porem, não se tem dado.

No relatorio da caixa economica da Suecia, de

1899, vem um quadro comparativo que demonstra que quanto ao numero de livretes e á media por 1:000 habitantes, ser a Hollanda que occupa o primeiro logar.

A caixa economica da Hungria foi fundada em 1886.

N'esta caixa economica ha o facto de avultarem os depositantes do sexo femenino, o que é symptoma de que perferem fazer as suas economias, a desbaratar o pruducto do seu trabalho ou rendimentos, em coisas puramente futeis, segundo os caprichos das modas ou os falsos arrebiques que nem por isso são attributo de maior bellesa. A caixa economica da Suecia foi fundada em 1884. Tem proximo de 2:500 delegações, nas quaes, em geral, são empregadas as mulheres. Segundo as ultimas estatisticas, ha 106 livretes por 1:000 habitantes. Na Hollanda o numero de delegações da caixa economica, eleva-sa a 1.335. O systema empregado é de procurar todas as facilidades para depositos e reembolsos. D'esta forma nas povoações que estão distanciadas das sedes das delegações, utilisam-se os empregados de livretes

delegações, utilisam-se os empregados das postas ruraes, que andam sempre munidos de livretes provisorios, afim de receberem quaesquer quantias, passando d'ellas recibos.

Enviadas estas importancias á séde da caixa, por intermedio da delegação mais proxima, pela mesma forma é depois entregue ao depositante o livrete definitivo. Para os reembolsos praticases de mesma forma

se da mesma forma.

E' assim que a caixa economica hollandeza tem alcançado um tão notavel desenvolvimento.



ARMAND SASSEN

Armand Sasses é um homem de superior ta-lento, notavel economista e um espirito verda-deiramente pratico, e a elle deve a Hollanda o progresso de uma instituição tão util. Como homenagem de consideração, publicamos o seu retrato, pois é justo fazer conhecidos os trabalha-dores benemeritos da causa social. Tambem publicamos a fachada do magestoso edificio da caixa economica.

edificio da caixa economica. Segundo o ultimo relatorio, vêmos que a som-ma dos depositos elevou-se (1902) a 47.573:480,91 ou 18:077.922.000 réis; media por cadernéta, 18.700 réis, por deposito 13:370 réis.

Costa Goodolphim.



### O Pedestreanista Henry Mayer

A pedestreania é um genero de sport que a poucos agrada por ser extremamente fatigante e para o qual é preciso um organismo vigoroso de que nem rodos são dotados.



HENRY MAYER

D'isto resulta ser sempre uma novidade inte-ressante quando algum se propõe e leva a effeito

ressante quando algum se propoe e leva a effeito uma longa viagem a pé como a que está realisando o sr. Henry Mayer.

Este pedestreanista partiu a pé de Osnabruck no 1.º de abril do anno passado para visitar os principaes paizes da Europa, e chegou ha dias a Lisboa, tendo precorrido já as mais importantes cidades da Hollanda, Belgiça, Inglaterra, França e Hespanha e Hespanha.

Henry Mayer é allemão e novo, traja apropriadamente, capacete branco e um laço com as côres da sua nacionalidade, no braço esquerdo.

Anda diariamente 70 kilometros a pé, para o que tem de dar 75:000 passos, e durante a viagem feita já rompeu 38 botas.

De Lisboa segue Henry Mayer para Faro.

#### +1400014+-

#### UM PAR DE BOTAS DE BARCA

POR

Ludwig. Nötel

#### Um anno depois

(Continuado do numero antecedente)

Quem tenha estado em Hildesheim, na época a

Quem tenha estado em Hildesheim, na época a que me refiro, não ignorára, de certo, que, para ir do theatro de verão ao interior da cidade, é inevitavel atravessar o terreiro do paço episcopal, e em seguida a este a praça que fica entre o palacio do governador e a prisão da cidade.

Um dia, pois, indo eu, concluido o ensaio, a caminho do restaurante em que me havia afreguesado, eis que, ao atravessar a dita praça, oiço proferir o meu nome. Páro, olho para todos os lados, mas na praça, pouquissimo concorrida, aliás, não topei com um unico rosto conhecido, presumindo, portanto, haver-me equivocado, sigo presumindo, portanto, haver-me equivocado, sigo presumindo, portanto, haver-me equivocado, sigo meu caminho, eis que torno a ouvir o meu nome; torno a parar, torno a olhar, e nem viv'alma a quem eu pudesse attribuir a intenção de chamar por mim. E digo comigo:—algum garoto que, por facécia de mau gosto, me quer fazer rabiar. Sigo por ali fora, e volto a ouvir o meu nome, mas muito mais de rijo, d'esta vez, comquanto soásse como se viéra de longe a vóz. Estaquei, e, com mau modo, exclamei:—Quem será que está a chamar por mim?!

— Oiço uma voz, bradando, e sempre distante, segundo se me afigurou:

- Oiço uma voz, pradando, e sempre distante, segundo se me afigurou:

«Estou aqui, olhe para cima!»—Ergui a vista para as janelas da parte superior da fachada do palacio do governador. Tornaram a chamar-me:

«Ahi não, aqui, suba cá acima, faça favor!»

Indireitei a vista para o carcere da cidade e lá no topo, no quarto andar, por cima do telhado, eis que descubro finalmente a uma fresta, peque-

na, redonda, uma cabeça e um lenço branco, a abanar.

-E agora, viu-me? exclamou o dono da so-

 E agora, viu-me? exclamou o dono da sobredita cabeça.
 Veja, se é que foi o senhor quem chamou por mim, retorqui.
 Está claro que fui, pois já me não conhece?
 Lembre-se d'aquellas suas botas á Cromwell!
 Devo, porém, confessar, que, a principio, fiquei para ali como um parvo e puz-me a pensar nas mencionadas botas, mas sem poder atinar que afinidade poderia existir entre ellas e um pensionista da prisão de estado de Hildesheim, e muito nista da prisão de estado de Hildesheim, e muito menos com um sujeito, a quem julgaram neces-sario engaiolar lá nas alturas. Quando voltei a mim passada a primeira impressão de espanto, bradei-lhe: quem é o senhor e que relação terá com as minhas botas.

Responde-me de lá uma voz: «O meu nome é Wüstenfeld, pois nem já conhece o seu collega?»

lega?» Voltei-me, assustado, a ver se alguem teria ouvido a tão confiada interpelação, pois quem sabia qual era o delicto d'aquelle malventurado, e tornava-se-me algo desagradavel, o lembrar-me de que alguem poderia ter ouvido um prisioneiro tão rigorosamente enclausurado tratando-me de collega.

Um tanto contrafeito acenei-lhe a que se calasse; mas, quando adquiri a certeza de que não havia por ali viv'alma, alem da sentinella, a qual, indifferente aliás ao nosso colloquio, passeava ca e lá, em todo o socego, despedi-lhe o seguinte:

— Que demonio teria elle feito para que julgas-sem necessario catrafilá-lo, lá nas alturas?

Ecoou uma gargalhada rouca e a resposta não se fez esperar:

— Oue opinião tem da minha pessoa, cáro col-

se fez esperar:

— Que opinião tem da minha pessoa, cáro collega? Julga talvez que estou aqui encarcerado? nem pensar n'isso é bom. «Em cima do telhado reina a liberdade, aqui sequer ao menos, o ar não é contaminado pelas exhalações mefiticas da masmorra!» acho-me aqui apenas de visita, e disfructo tanta liberdade quanta pode disfructar o meu amigo! meu amigo

— Qual historia! pensei, um tanto de rijo.
 — Não me acredita? tornou Wüstenfeld, em breve o vou convencer, espere um nadinha, tenho extrema urgencia em conversar com o meu

Sumiu-se a cabeça e, d'ali a instantes, assomava n eu Wüstenfeld, em plena liberdade, á via pu-

Mas que mudança se havia operado, no espaço de um anno no seu aspecto exterior! Quasi que era difficil conhecê-lo. Pelo que dizia respeito ao era difficil conhecê-lo. Pelo que dizia respeito ao semblante, usava ainda a decantada bigodeira do anno anterior, completada actualmente com uma pêra á Luis Napoleão, porém quanto ao indumento, supposto este fosse ainda tão conspicuo como era então, era-o, todavia, no sentido inverso: o que outrora peccava pelo excesso, padecia actualmente de escassez! Sem entrar em descripção circumstanciada do seu trajo, notarei apenas que este se me afigura algo sordido. Estendeu-me a mão, com modo cordialissimo, e o mais carinhoso sorriso, divertiram-n'o immensamente as minhas apréhensões.

nhoso sorriso, divertiram-n'o immensamente as minhas aprehensões.

— Incarcerado, eu? Esta nem ao démo lembra! Ainda lá não chegámos, felizmente, meu caro Ludwig, com bem o diga: se bem que as coisas me tenham corrido deploravelmente, desde a ultima vez que nos vimos! — Estou aqui como hospede do meu amigo, o castellão destes Paços! As nossas relações datam do periodo de tempo em que eu fui aqui director; retribue-me os bilhetes de favor de outrora facultando-me quartel, de graça. Mas se me não engano, vae jantar. Se me dá licenca, acompanhá-lo-ei, e desde já me convido para seu comensal; tanto menos penôso lhe será este sacraficiozinho, visto como me apanhou por um preço inacreditavelmente modico nhou por um preço inacreditavelmente modico aquellas minhas botas á Cromwell; foi justamente a cedencia das sobreditas que me acarretou esta

Não lhe disse que sim ou que não, pois que, ef-ctivamente, o aspecto do individuo não era de mol-de a que alguem se sentisse ufano com a sua com-panhia, e em conclusão: que me importava a mim semelhante homem?

semelhante homem?

Tinha-o visto uma unica vez, na vida, e nessa mesma occasião, comquanto de modo indirecto, depreciou-me na presença de Frost, meu director como actor menos de mediocre; mas que se lhe havia de fazer! agarrou-se-me aos calcanhares, e entrou impavido pela sala de jantar: afortunadamente, o ensaio da tarde, prolongadissimo, acabara a que horas e a maioria dos comensaes haviase levantado da mesa e saido.

se levantado da mesa e saido. Quando acabámos de jantar, sem esperar convite da minha parte encetou a seguinte narrativa:

- Não ignora, prezadissimo amigo, que eu, o O OCCIDENTE

anno passado, em circumstancias tão extraordinarias lhe trespassei em Helmstedt aquellas minhas botas à Cromwell, por preço lastimosamente modico, pois me haviam custado 16 thalers em dinheirinho contado, e posso ainda mostrar-lhe a conta, se quizer dar-se o incommodo de me acompanhar a casa — e que me desfiz das mesmas, no intuito de me transportar para Aaschem, onde se havia dado uma vága da nossa especialidade respectiva. Cheguei á dita cidade, no dia immediato, e apresentei-me acto continuo ao director, e segundo me persuado, impressionei-o favoravelmente. Deve recordar-se de que eu, áquella data, estava menos mal servido, com respeito a encadernação, pois, com certeza ainda terá presente aquella casaca azul com botões doirados; — e que tal, hein? — deve confessar que fazia um vistão! elegante dos pés á cabeça!—Mas vamos ao caso; o director distribui-me três papeis para estreia, de cujo maior ou menor exito, tratando-se da minha pessoa, nem por sombras era licito duvidar, e o meu caro collega, como intendido na materia não deixará de concordar, que o theatro de Aaschem se podia dar por feliz em apanhar a semelhante actor, e isto sem gabaróla da minha parte. E supposto ao meu amigo lhe não coubesse a dita de admirar-me sobre as tabuas do palco, não deixará, aliás, de chegar a essa conclusão, presenceando o meu garbo e respectiva elegancia: Foi pena que me não visse alguma vez representar de Karl-Moor ou de Tenente Rei; — não lhe digo nada... é comer e chorar por meis, como diziam em Berlim!

—O Karl Moor, principalmente! e, visto que chegamos á pagina negra da minha historia, não

O Karl Moor, principalmente! e, visto que chegamos á pagina negra da minha historia, não Posso deixar de narrar-lh'a!

Posso deixar de narrar-lh'a!

Resolvêra, pois de meu motu-proprio, estrearme, desempenhando o Karl Moor; fizera-se apenas um ensaio corrido, achava-se ausente o director, viajando por motivos profissionaes, e só estaria de volta pela noite adiante; o ensaiador dramatico estava de cama e o ensaiador de opera, que o substituia, fez-nos, por assim dizer, um ensaio rezádo das scenas em que eu entráva. Perceberam, logo ás primeiras scenas, que eu sabia do officio, e deixaram-me ir por ali fora, sem sombras sequer, de interrupção. bras sequer, de interrupção.

(Continua).

M. Macedo.

### Os Navegadores e Conquistadores Phenicios e Carthaginezes

Por J. M. Pereira de Lima — Viuva Tavares Cardoso — Livraria — Editora

A continuação de trabalhos historicos aos quaes seu autor, Dr. Pereira de Lima, deu a denominação generica de Paleontologia Social da Iberia, constitue o segundo volume, Phenicios e Carthaginezes, ultimamente impresso, acompanhado de dedicatoria ao inspirado orador Antonio Candido Ribeiro da Costa,

Ilustram o volume interessantes estampas e alguns mappas que completam o texto da obra

Ilustram o volume interessantes estampas e alguns mappas que completam o texto da obra onde tambem abundam notas preciosas.

Dado por natural inclinação a investigações historicas, apaixonado amante da mestra da vida, leio sempre com toda a atenção os livros em que se contém o produto da investigação alheia. Por isso, já assim li Iberos e Bascos, primeiro volume da coléção do autor e agora fiz o mesmo relativamente ao segundo.

Pereira de Lima revela-se-me em toda a altura da nobre empresa a que meteu hombros, e, áparte a falta de absoluto rigor vernaculo só encontro motivos para louvar o notavel obreiro da luz. Ele

motivos para louvar o notavel obreiro da luz. Ele bebeu nas melhores fontes conhecidas elementos que o habilitaram a apresentar-se na cena da pu-blicidad. blicidade com segurança de assértos e convicções de erudito.

As obras estranhas de mais preclára elucida-ção e de mais provado valôr científico, fôram consultadas escrupulosamente bem como os tes-temunicas comertemunhos que existem a lume dos antigos comer-ciantes e navegadores que Sidon, Tiro e Cartágo no passado impuzeram ao respeito e admiração do mundo. do mundo.

do mundo.

Uma virtude registo ainda na pessoa do escritor Pereira de Lima: é o estilo despido de sobranceirismos de autoridade sem todavia omitir determinadas frases incisivas, muito de molde do nosso tempo, á nossa idade.

Ora, nestes termos, com taes dotes e predicados, redobraria o merecimento do volume, deixando o autor de empregar em suas paginas, o por completo, saliente, vim de, em vez de acabei de, etc, que, apesar de em voga na epoca actual

não são menos expressões improprias da riquis-sima e opulenta lingua em que falaram e escre-veram Luiz de Camões e Antonio Vieira.

Obriga-me a esta declaração franca e sincera o facto do sr. Pereira de Lima notar sob critica, justissima e rasoavel, num ponto do livro, o francesismo da palavra toilette, infelismente, tanto em uso em Portugal com outras de identica procedencia a servir se da mesma palavra em outra ponto.

cia, e servir-se da mesma palavra em outro ponto.
Quem, nas condições do Dr. Pereira de Lima,
está dotando a literatura patria com uma serie de
volumes de palpitante interesse historico tem, concomitantemente, a obrigação restrita de tornar os
seus livros um verdadeiro modelo de pura lingua portugueza.

D. Francisco de Noronha.

#### NECROLOGIA

DR. HENRIQUE MIDOSI

Comquanto ha muito a doença e a edade o tivesse afastado da magistratura, que tão dignamente soube honrar e enriquecer com os fructos do seu talento e com a seriedade e hombridade do seu caracter, não deixou por isso a sua falta de ser uma perda sensivel porque vivo, Henrique Midosi era como que a encarnação do dever a recordar o seu passado como exemplo digno de seguir e imitar.

Nos tribunaes, na imprensa nos congressos scientíficos e no professorado, Henrique Midosi affirmou sempré o grau sublime da sua notavel intellectualidade, e os seus profundos estudos sobre jurisprudencia, quer se tratasse de legislação criminal, civil ou commercial, tinham-no de ha muito qualificado um distincto jurisconsulto e um abalisado causidico. Comquanto ha muito a doença e a edade o ti-

um abalisado causidico.



DR. HENRIQUE MIDOSI

Nascera em Lisboa em fevereiro de 1824, tendo portanto completado 80 annos em egual mez d'este anno e aos 24 annos de edade oompletava a sua formatura em direito, inscrevendo-se em 1848 como advogado na secretaria do Supremo Tribunal de Justiça.

Por decreto de 25 de Maio de 1852 foi nomeado professor substituto de 5 a o 6 a calcinado professor substituto de 5 a o 6 a cal

Por decreto de 25 de Maio de 1852 foi nomeado professor substituto da 5.ª e 6.ª cadeiras do lyceu, passando a proprietario da 5.ª cadeira em 17 de janeiro de 1855.

Em 1859 foi encarregado de inspeccionar as escolas publicas e particulares da cidade de Setubal, commissão que exerceu gratuitamente, presidindo tambem ali aos exames de francez a pedido da camara municipal.

Em 1860 foi louvado em officio de 20 de janeiro, pelo procurador regio da Relação de Lisboa, em razão do zelo e intelligencia demonstrados na forma como desempenhara interinamente na 5.ª vara as funcções de representante do Ministerio vara as funcções de representante do Ministerio Publico.

Por decreto de 3 de Abril de 1862 foi nomeado reitor do Lyceu de Lisboa e commissario dos estudos, de que requereu a exoneração, sendo por portarias de 21 de Maio e 2 de junho de 1863 auctorisado a sair do reino para visitar as escolas de França, Belgica e Inglaterra.

Em 28 de Outubro de 1865 um decreto referendado por Joaquim Antonio de Aguiar nomeou Henrique Midosi administrador substituto do Rocio, passando a exercer o logar de administrador substituto do 2.º bairro por alvará de 14 de Dezembro de 1867, logo que foi alterada a divisão dos bairros. dos bairros.

dos bairros.

Entretanto a sua carreira na advocacia ia-se firmando cada vez com maior fama pela forma notavel como elle entrava na defesa dos processos mais celebres d'essa epoca, entre os quaes flgurava a famigerada companhia do «Olho Vivo» e o processo das notas falsas dos Silveiras, apprehendidas em abril de 1867.

Em 1868 foi nomeado administrador substituto do Bairro Central e por alvará de 23 de abril de 1869, nomeado para exercer as funções de presidente do Tribunal Superior do Commercio em todas as causas em que o juiz presidente interino, fosse patrono de alguns dos litigantes.

Fez parte da commissão consultiva do «Codigo Penal», creada por decretos de 13 de janeiro e 8

Pez parte da commissao consultiva do «Codigo Penal», creada por decretos de 13 de janeiro e 8 de outubro de 1870, sendo em novembro d'esse anno nomeado professor de direito commercial, geographia e historia do commercio do Instituto Industrial», logar em que ha annos tinha sido ju-

bilado.
Foi o congresso internacional de direito commercial celebrado em Bruxellas em 1888, o ultimo a que assistiu Henrique Midosi por nomeação do governo.

do governo.

O relatorio apresentado pelo illustre jurisconsulto ao congresso juridico reunido em Lisboa no anno seguinte. evidenciou bem qual o grau de cooperação por elle prestada nas resoluções do congresso de Bruxellas.

Henrique Midosi era socio effectivo da Associação dos Advogados de Lisboa; academico professor da Academia Matritense de Jurisprudencia e Legislação, socio da Sociedade de Legislação Comparada de Paris, socio e advogado da «United States Law Association», de Nova York; socio da Sociedade Economica de Barcelona, socio da Sociedade Antropologica Hespanhola, etc.

Foi um dos fundadores da Sociedade de Geographia, sendo eleito para vogal do conselho Central da Sociedade, consecutivamente em 1876, 1877, 1878 e 1885.

877, 1878 e 1885. Por occasião do Centenario de Calderon de la

Por occasião do Centenario de Calderon de la Barca Henrique Midosi foi encarregado de representar a Sociodade de Geographia, missão de que distinctamente se desempenhou.

A Associação dos Advogados de Lisboa dedicou lhe uma sessão solemne para inaugurar nas suas salas o retrato do illustre jurisperito, sendo o elogio das suas qualidades moraes, dos seus elevados merecimentos e serviços feito pelo sr. dr. Alfredo Ansur.

elevados merecimentos e serviços feito pelo sr. dr. Alfredo Ansur.

Henrique Midosi collaborou no Jornal do Commercio, Diario de Noticias, Commercio de Portugal. Mosaico, Annaes da Associação dos Advogados, Annuaire de legislation etrangére publie par la Société de Legislation Compareé, de Paris, de que foi correspondente do respectivo Belletin, etc. São d'elle os seguintes trabalhos:

Primeiras noções da economia política ou social, trad. de Garnier, 1866.

Poesias selectas, 1860 a 1880. (Teve 10 ou 12 edições, para as escolas).

edições, para as escolas).

Elogio historico, do dr. Abel Maria Jordão de Paiva Manso. 1869. (Nos annaes da Associação dos Advogados). Era presidente da commissão de paz e arbitra-gem da Socidade de Geographia, e tinha as com-mendas de S. Thiago e da Real Ordem de Izabel a Catholica, a cruz da ordem de I.eopoldo da Belgica e as palmas da Academia Franceza.

Falleceu em 18 do corrente víctimado por cachechia senil.

#### PAULO KRUGER

Um telegramma de Clarens, Suissa, datado de 14 do corrente e expedido quasi ao mesmo tempo para toda a Europa, dava a noticia de que na madrugada d'esse dia havia fallecido o ex-presi-dente da Republica do Transvaal, Paulo Kru-

Os successos da guerra do Transvaal tão re-Os successos da guerra do Transvaal tão recentes ainda na memoria de todos, trouxeram à imprensa portugueza differentes notas biographicas d'essa individualidade tão celebre, que terminou no exilio a carreira de heroismos e de abnegações, que foram o lêmma da sua bandeira, da sua politica, do seu governo, e que não é preciso n'este momento tornar a reconstituir.

Elevado de simples lavrador aos primeiros cargos do paiz a que pertencia, foi valente na guerra, persuasivo e criterioso no conselho, zeloso na administração publica, promovendo justiça a te-

dos, e até sagaz e fino diplomata, só com o fito de que ao seu tão querido Transvaal nunca fosse roubada a sua independencia, nem abatida essa bandeira que representava todo o seu orgulho de nação livre, nação feita de um pedaço de terreno conquistado aos indigenas, e onde um trabalho incessante e dedicado creara cidades e cidades importantes e de valor.

A lucta travada com todos os inimigos que lhe cubiçavam a patria foi homerica. Desde que a Republica da Africa do Sul se tornou o centro de attracção das mais desmedidas ambições pela noticia de que em seu seio continha numerosos jazigos auriferos a ideia da absorpção nasceu e a nacionalidade da modesta republica ficou condemnada.

demnada.

Sempre sentinella vigilante Kruger convencia uns, harmonisava outros, e, apezar de estar certo de que logo que se tratasse de defender a patria no campo da batalha todos os seus conterraneos se uniriam a uma voz, elle procurou continuamente entravar a acção da diplomacia emquanto poude, conseguindo que a autonomia do Trans-



CASA EM CLARENS ONDE FALLECEU KRUGER



PAULO KRUGER

vaal se prolongasse, mais do que o tempo que al-gumas chancellarias europêas já lhe haviam mar-

cado de existencia.

Kruger ainda tinha confiança em alguma cousa de sobre humano e aguardou os acontecimen-

de sobre humano e aguardou os acontectos.

Não podia acreditar que sendo aquelle povo tão trabalhador, tão sobrio, tão fiel cumpridor dos preceitos da Biblia, emfim tão honesto e bom, se visse um dia reduzido, aniquilado, absorvido.

Mas que valem direitos de um povo perante a força dos canhões?

Todos sabemos o resultado da guerra do Transvaal e como Kruger, que queria aquella terra como a uma filha dilecta, se viu de repente compellido a nunca mais pisar o solo transvaliano e a emigrar para a Suissa.

Depois d'isto não podia ser longa a vida do venerando presidente.

Paulo Kruger succumbiu a uma pneumonia complicada de lesão. Ha tempos que elle soffria de incommodos cardiacos.

Mademo Floff sua filha foi lha dedicada enferences

Madame Eloff sua filha foi-lhe dedicada enfer-

O corpo de Kruger foi embalsamado e levado para o deposito mortuario de Clarens, esperando que o governo inglez, satisfazendo aos desejos tantas vezes manifestados pelo fallecido, dê ordem para ser transportado para Pretoria.



«MORGUE» NO CEMITERIO DE CLARENS ONDE FICOU DEPOSITADO O CORPO DE KRUGAR

### Henrque Bastos — Cirurgião dos hospitaes

DOENÇAS DOS RINS E APPARELHO GENITO-URINARIO Exame endoscopico da urelhra e bexiga. Colheita de urina de cada um dos rins

CONSULTAS | Senboras - ás 10 horas da manhã Homens - às 3 da tarde

LISBOA — Largo da Annunciada, 9 — LISBOA

PAPELARIA E TYPOGRAPHIA

# Baeta

Sempre artigos de novidade para brindes

Rua Augusta - LISBOA

### Kermesse de Paris

Sant'Anna Sá & Commandita

RUA DO PRINCIPE - AVENIDA PALACE

Especialidade em brinquedos e artigos de novidade

LISPOA



# LE DICTIONNAIRE DES SIX LANGUES

Médaille à l'Exposition Universelle de Paris de 1900

Français, Allemand, Anglais, Espagnol, Italien et Portugais

Prix 25 francs ou 1 £

Editeur— Empresa do Occidente — Lisbonne — Portugal

# ANTONIO DO COUTO - ALFAYATE



Premiado na Exposição Universal de Paris de 1900

Magnifico sortimento de fazendas nacionaes e estrangeiras



R. do Alecrim, 411, 1.º (á P. Luiz de Camões) - LISBOA



# CONSULTORIO CIRURGICO DENTARIO Gomes Costa

Cirurgião dentista especialista

Doesças da hocca e cor-"das def." nasaes, clinica dentari e collocação de dentes

Consultorio-Rua da Boa Vista, 164, 1.º

